

Babysense™ 7

De originele non-contact baby ademmonitor
Nu met verbeterde gevoeligheid

Handleiding



ISO 13485
ISO 9001



hisense
Health Monitoring Technologies
Since 1991

LUVION®
Premium Babyproducts

CE
0459

Babysense™ 7

De originele non-contact baby ademmonitor

Nu met verbeterde gevoeligheid

Waarschuwing

Lees deze handleiding zorgvuldig door, voor u het product installeert en gebruikt.
Babysense is een buitengewoon gevoelig apparaat dat met zorg behandeld moet worden:

- Behandel voorzichtig en laat niet vallen.
- Volg de installatie-instructies zorgvuldig, om er zeker van te zijn dat het product correct en veilig is aangesloten.
- Babysense is geen speelgoed. Laat kinderen hier dus niet mee spelen.
- Leg geen extra baby of huisdier in het bedje. Babysense kan niet gebruikt worden voor twee kinderen in één bed.
- Het apparaat niet in aanwezigheid van elektromagnetische interferentie gebruiken
- Draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur kan de werking van dit apparaat beïnvloeden.
- De prestatietest dient dagelijks en elke keer dat u de monitor verplaatst, het beddegoed wisselt of de wieg of het bed verzet, te worden uitgevoerd (zoals beschreven op pagina 3).
- Plaats geen verdamper of ventilator in de directe omgeving van het bed.
- Om mogelijk gevaar van bungelende kabels naar de sensoren te voorkomen, wordt geadviseerd de kabeluiteinden onder het matras te trekken en overtollige kabels samen te binden met de meegeleverde kabelbinders. Zorg dat de kabels buiten bereik en onzichtbaar weggewerkt zijn.
- Installeer 4 nieuwe en identieke AA 1,5 volt batterijen, bij voorkeur alkaline.
- **BELANGRIJK:** Het wordt sterk aangeraden dat ouders en zorgverleners leren hoe eerste hulp wordt gegeven.
- Verwijder batterijen als het apparaat lange tijd niet wordt gebruikt (meer dan 3 maanden).
- Als u problemen heeft met dit apparaat, zoals bij opzetten of het onderhouden en gebruiken, neemt u dan a.u.b. contact op met het servicepersoneel van de fabrikant. Ook in geval van een onverwachte werking of gebeurtenis, dit graag a.u.b. melden aan de fabrikant.
- Gebruik het apparaat niet als u ziet dat de systeemprestatie gewijzigd is, het systeem beschadigd is of als enig onderdeel versleten of rafelig is.
- Het apparaat mag niet naast of gestapeld met ander apparaat gebruikt worden. Als aangrenzend of gestapeld gebruik nodig is, dient de normale werking te worden gecontroleerd in de opstelling waarin het gebruikt wordt.

Opgelet

Babysense bewaakt en waarschuwt, maar kan het stoppen van de ademhaling niet voorkomen. De verantwoordelijkheid voor het geven van eerste hulp rust op u. Babysensell registreert uitsluitend ademhalings- en lichaamsbeweging en geen andere problemen welke zich voordoen. Het doel van het product is te waarschuwen wanneer ademhaling en bewegingen te langzaam gaan of geheel stoppen. Babysense is een uniek beveiligingssysteem, welke sinds de introductie heeft geholpen de levens van vele zuigelingen te redden. Het stelt ouders en verzorgers gerust, doordat ze de mogelijkheid hebben om snel in te grijpen bij onregelmatige ademhaling of beweging, voordat de situatie kritiek wordt.

Er zijn een aantal preventieve maatregelen die in het algemeen worden geadviseerd voor VEILIG SLAPEN:

- Leg de baby altijd op de rug om te slapen.
- Vermijdt roken in de buurt van de baby.
- Voorkom oververhitting van de baby's omgeving.
- Houdt objecten die verstikking kunnen veroorzaken buiten bereik van de baby.

Babysense is een toevoeging aan deze voorzorgsmaatregelen.

Babysense kan door medisch geschoold personeel, zoals verpleegkundigen, of niet medisch geschoolde gebruikers zoals ouders of verzorgers gebruikt worden. Babysense 7 is bedoeld voor thuisgebruik.

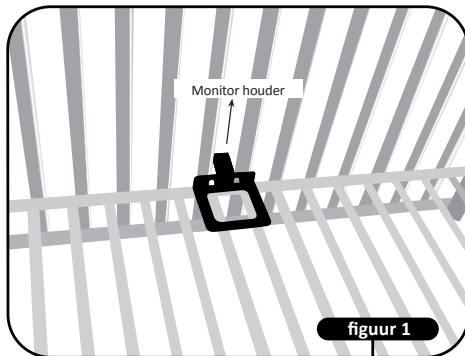
Werkingsprincipe

Babysense meet continu de ademhalingsfrequentie en beweging van uw slapende baby. Als er gedurende 20 seconden geen beweging wordt gemeten of wanneer de ademhalingsfrequentie beneden de 10 ademhalingen per minuut komt, zal er een luid alarm klinken. De sensoren onder het matras registreren de baby's beweging zonder te hinderen.

Installatie

1. Om de batterijen te plaatsen, verwijdert u de batterijdeksel door een brede platte schroevendraaier in de inkeping te steken (Zie afbeelding 6). Verwijder de batterijbehuizing en leg, overeenkomstig de markeringen, 4 nieuwe en even grote AA 1,5 volt batterijen erin, bij voorkeur alkaline batterijen. Plaats de batterijbehuizing terug en sluit het deksel.
LET OP: Lever lege batterijen in bij de daarvoor bestemde inzamelpunten.

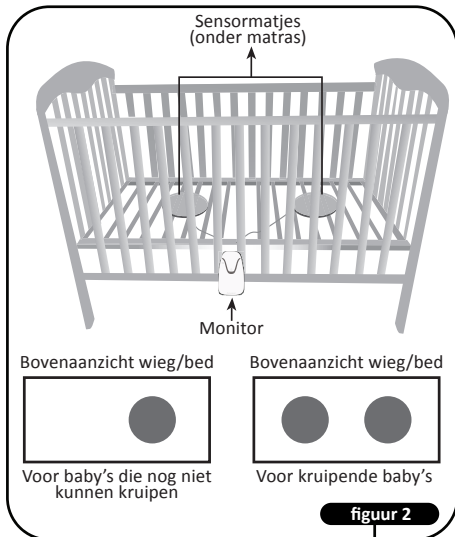
2. Plaats de sensormatjes op de bodem van de wieg/het bedje, zoals getoond in figuur 1.



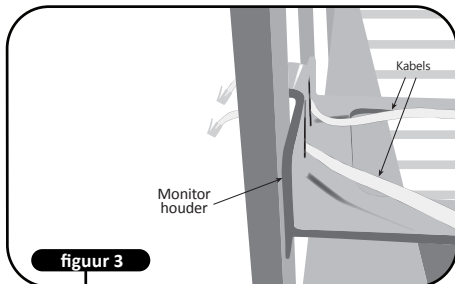
3. Installeren van sensormatjes:

- Wanneer het product wordt gebruikt voor een baby die nog niet kruipt, plaats dan één sensormatje zoals getoond op figuur 2. Zorg ervoor dat de sensor is geplaatst onder de baby in de wieg.
- Wanneer de baby begint met kruipen en kan bewegen naar een plek in de wieg die niet wordt gedetecteerd door een enkele sensor, moet de tweede sensor worden aangesloten, zoals getoond op figuur 2.

LET OP: De sensoren dienen geplaatst te worden met de tekst "THIS SIDE UP" naar boven geplaatst



4. Leidt de kabel(s) van de sensormatje(s) door de daarvoor bestemde uitsparingen in de houder (figuur 3).



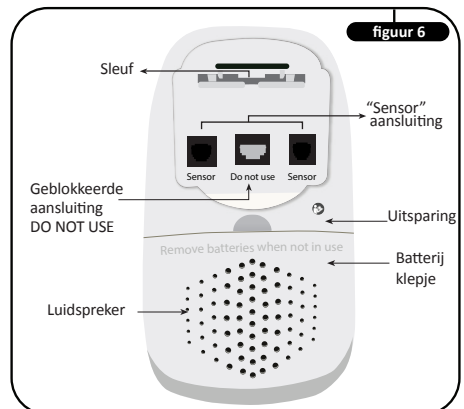
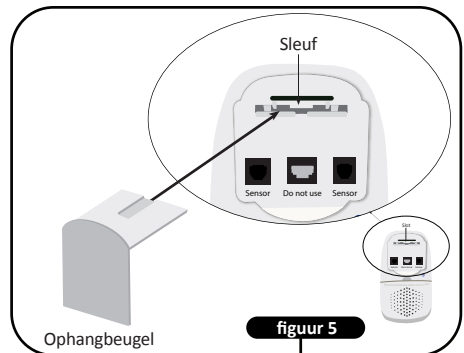
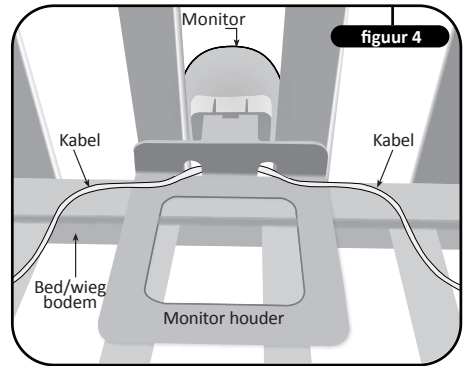
5. Verbind de uiteinden van de kabels met de aansluitingen met de tekst "SENSOR" aan de achterkant van de monitor. (zie figuur 4 en 5) Wanneer slechts één matje wordt gebruikt, bevestig aan één van beide "SENSOR" aansluitingen.

LET OP: Verbind geen kabel met de geblokkeerde aansluiting waarboven "DO NOT USE" staat.

6. Wanneer de wieg/het bed niet geschikt is voor de montage van de monitorhouder, gebruik dan de optionele ophangbeugel (zie figuur 5) om de monitor aan de onderste rand van het bed te hangen.

7. Druk de monitorhouder of de ophangbeugel stevig in de opening aan de achterzijde van de monitor. (zie figuur 4 en 5).

8. Plaats de matras stevig bovenop de sensormatjes. Wanneer de matras niet in contact komt met de sensormatjes, of wanneer de bed bodem te zacht is of springveren bevat, plaats dan een stevige bodem (bijvoorbeeld een plaat multiplex) in het bed. Plaats de sensormatjes op de plaat multiplex en plaats de matras hier stevig bovenop.

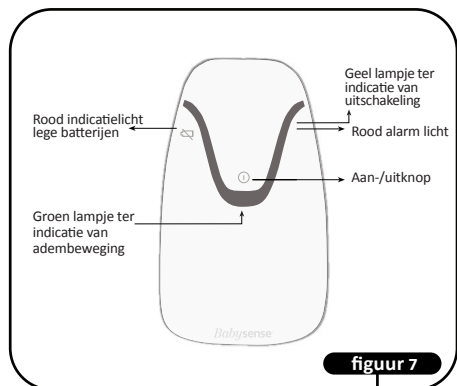


BELANGRIJK: Om mogelijk gevaar van bungelende kabels naar de sensoren te voorkomen, wordt geadviseerd de kabeluiteinden onder het matras te trekken en overtollige kabels samen te binden met de bijgeleverde kabelbinders. Zorg dat deze buiten bereik en onzichtbaar weggewerkt zijn.

Overzicht van monitor

Zie figuur 7 voor het functie-overzicht van de monitor:

- Aan-/uitknop
- Groen lampje ter indicatie van adembeweging.
- Rood alarm licht
- Rood indicatielicht lege batterijen
- Geel lampje ter indicatie van uitschakeling



Gebruik

Babysense is klaar voor gebruik wanneer de installatie voltooid is. Volg de volgende instructies voor gebruik op:

- Plaats baby in wieg/bed.
- Zet de monitor aan door op de AAN/UIT knop te drukken.
- Controleer of de rode controlelampjes kort knipperen en u het DUBBELE klinkgeluid kunt horen.
- Als ademhaling en beweging worden waargenomen, knippert het groene lampje.
- Een alarmgeluid klinkt en een rood licht gaat aan wanneer de baby's ademhaling stopt of significant vermindert.
- Vervang zo snel mogelijk alle batterijen, wanneer het rode indicatielicht 'lege batterijen' knippert. Als er ook een klinkgeluid klinkt moeten de batterijen direct vervangen worden.
- Schakel de monitor uit d.m.v. de AAN/UIT knop, voordat u uw baby uit de wieg/het bed neemt. Verzekert u zich ervan dat het Gele uitschakelinglampje even knippert en dat er daarna geen andere lichten zichtbaar zijn om te controleren dat het apparaat uitgeschakeld is.

Testen

Babysense is een buitengewoon gevoelig apparaat met sensorpanelen welke de ademhalingsbeweging van de baby tijdens het slapen, door de matras heen registreren. Indien het apparaat niet zou werken kunnen er twee oorzaken zijn; een technisch probleem of een probleem veroorzaakt door de omgeving.

Technisch probleem

Volg de installatie- en gebruiksinstructies goed op, om technische problemen te vermijden.

Problemen door omgeving

Als gevolg van de hoge gevoeligheid van de Babysense kunnen ventilatoren, wind, airconditioning enz. erop van invloed zijn. Zulke omgevingsfactoren zouden door de sensorpanelen kunnen worden geregistreerd als ademhalingsbeweging en daardoor het activeren van het alarm kunnen verhinderen of vertragen. Als de Babysense gelijktijdig wordt gebruikt met andere apparaten, is het vereist om de dagelijkse prestatietest (zie hieronder) uit te voeren in een omgeving die identiek is aan de feitelijke situatie en terwijl alle gelijktijdig gebruikte apparaten "AAN" staan. Onder zulke omstandigheden is het nodig om te controleren of de akoestische en visuele alarmen van de Babysense geactiveerd worden.

Voer de volgende werkingstest dagelijks uit:

Doe geen werkingstest door de baby uit bed te tillen en te wachten tot het alarm afgaat

- De test moet worden gedaan wanneer de baby niet in wieg/ bed ligt.
- Zet apparaat aan en doe 2 stappen van het bed vandaan.
- Het alarm moet nu binnen 20 seconden afgaan (door het ontbreken van ademhalingsbeweging).
- Het alarm kan klinken met of zonder inleidend tikken.
- Controleer of het alarm op alle locaties in huis gehoord wordt.
- Wanneer het alarm niet klinkt binnen 20 seconden, zie "gids voor probleemoplossing" op pagina 4-5.
- De prestatietest dient dagelijks te worden uitgevoerd alsook elke keer dat u de monitor verplaatst, het beddengoed wisselt of de wieg/bed positie verandert.

Vals alarm












Er kan zich sporadisch een vals alarm voordoen. Controleer of dit veroorzaakt wordt door een fout bij de aansluiting van de sensormatje(s) aan de controle-eenheid, of door de aansluiting van slechts één sensormatje wanneer de baby uit de directe omgeving kan bewegen of doordat de sensormatjes niet direct tegen de matras aan zitten. In geval van een vals alarm, raadpleeg de help-gids voor probleemoplossing op pagina 4-5. Als het probleem niet kan worden opgelost, neem dan contact op met de klantenservice van de fabrikant.

In het geval van alarm

Onderneem onmiddellijk de volgende actie:

1. Ga naar het bed en controleer of de baby adem haalt. Let op de kleur van de huid, spiertrekking en beweging.
2. Indien de baby anders dan normaal is, til de baby uit bed en tik op de billen of schouders. Controleer dat er geen aanleiding tot stikken is, door iets wat in de baby's keeltje geschoten is. Wanneer de ademhaling zich herstelt, consulteer dan een dokter.
3. Indien de ademhaling zich niet herstelt, pas eerste hulp toe, zoek onmiddellijk medische hulp en bel 112.

Gids voor probleemoplossing

No.	Symbol	Description	No.	Symbol	Description
1		Symbool voor "SERIAL NUMBER". Dit symbool moet vergezeld gaan van het serienummer van de fabrikant.	9		Bewaren buiten bereik van regen.
2		DATE OF MANUFACTURE. Dit symbool gaat vergezeld van een datum om de productiedatum aan te geven.	10		Temperatuurbepanking.
3		Symbool voor "MANUFACTURER". Dit symbool gaat vergezeld van de naam en het adres van de fabrikant.	11		Vochtigheidsbepanking.
4		Verwijder het apparaat in overeenstemming met de plaatselijke wettelijke voorschriften.	12		Atmosferische drukkbeperanking.
5	IP21	Beschermd tegen verticaal vallende waterdruppels.			
6		TOEGEPAST ONDERDEEL TYPE BF.			
7		Raadpleeg de handleiding.			
8		Bevoegde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap.			

Gids voor probleemoplossing

Symptoom	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Lichten op monitor gaan niet aan wanneer deze wordt aangezet	<ul style="list-style-type: none"> Batterijen ontbreken of zijn verkeerd geplaatst. 	<ul style="list-style-type: none"> Controleer of er 4 batterijen geplaatst zijn in de monitor en controleer plus- en minpolen. De monitor gebruikt 4x AA 1.5V alkaline batterijen (niet inbegrepen)
Waarschuwing laag voltage batterijen (rood licht)	<ul style="list-style-type: none"> Batterijen zijn bijna op. 	<ul style="list-style-type: none"> Vervang zo snel mogelijk alle batterijen, wanneer het rode indicatielicht 'lege batterijen' knippert. Als er ook een klinkgeluid klinkt moeten de batterijen direct vervangen worden.
Vals alarm tot halve minuut na activering	<ul style="list-style-type: none"> Sensor paneel is defect. Kabel is bevestigd aan geblokkeerde aansluiting van de monitor. 	<ul style="list-style-type: none"> Sluit één sensorpaneel aan en leg de baby in bed gedurende 1 minuut. Wanneer het alarm niet afgaat is het sensorpaneel in orde. Wanneer het alarm wel afgaat; ontkoppel en gebruik niet meer. Sluit het andere sensorpaneel aan en herhaal bovenstaande stappen. Sluit geen kabels aan op de geblokkeerde aansluiting (alleen op de aansluitingen met "SENSOR")
Vals alarm vanaf halve minuut na activering	<ul style="list-style-type: none"> Matras raakt de sensorpanelen niet. 	<ul style="list-style-type: none"> Zorg ervoor dat de matras en sensorpanelen elkaar raken.
	<ul style="list-style-type: none"> De matras staat omhoog (er is een object naast de sensorpanelen) 	<ul style="list-style-type: none"> Zorg ervoor dat er geen objecten naast de sensorpanelen zijn.
	<ul style="list-style-type: none"> Te veel / te weinig sensor panelen aangesloten. 	<ul style="list-style-type: none"> Sluit aan volgens instructies Sluit slechts één sensorpaneel aan wanneer de baby nog niet kruipt Sluit twee sensorpanelen aan wanneer de baby kruipt Zorg dat de panelen onder de baby in de wieg/het bed zijn geplaatst.
	<ul style="list-style-type: none"> Het matras laat niet goed de beweging van de baby door (bv. stijf matras, matras met veren of lucht). 	<ul style="list-style-type: none"> Plaats een extra houten plank recht onder de sensor pad(s) om het matras op deze plek meer in elkaar te drukken 5. In the 'gids voor probleemoplossing.
Vertraagd alarm wanneer baby uit bed gehaald wordt	<ul style="list-style-type: none"> De werkingstest is niet juist uitgevoerd. 	<ul style="list-style-type: none"> Voer de werkingstest niet uit door de baby op te tillen uit bed en te wachten tot het alarm klinkt. De test dient uitgevoerd te worden volgens de testinstructies op pagina 3.

Het alarm gaat niet binnen 20 seconden af, terwijl werkingstest goed is uitgevoerd

- Omgevingsfactoren zoals wind, ventilatoren of airconditioning worden geregistreerd door de sensorpanelen.

• Ga na waar de bron is van de beweging dat wordt gedetecteerd. Bijvoorbeeld wind dat wordt veroorzaakt door ventilatoren, airconditioning, babymobiel (kan zelfs wanneer deze niet draait wind veroorzaken), intercom, lopen langs bed.
Oplossing: neem de storende wind-bron weg. Na wegnemen van alle storende factoren de werkingstest nogmaals uitvoeren. Wanneer zelfs na het neutraliseren van alle storende omgevingsfactoren het alarm niet uitgaat na 20 seconden, doe dan het volgende:

1. Test de monitor: Ontkoppel de sensorpanelen, zet de monitor aan zonder aangesloten kabels. Als het alarm binnen 20 seconden afgaat betekent dit dat de monitor goed is, ga door naar de volgende stap. Als het alarm niet binnen 20 seconden afgaat gebruik de monitor niet meer en neem contact op met uw distributeur.

2. Test ieder sensorpaneel afzonderlijk: Sluit één sensorpaneel aan op een van de twee sensor aansluitingen van de monitor, zet de monitor aan en neem twee stappen terug van het bed. Als het alarm binnen 20 seconden afgaat betekent dat dat het sensorpaneel goed is, u kunt het blijven gebruiken. Als het alarm niet binnen 20 seconden afgaat, gebruik dan alleen het werkende sensorpaneel en neem contact op met uw distributeur.

Opmerking: Als één van de sensor pads niet goed functioneert, kunt u het product met alleen het werkende sensorpaneel blijven gebruiken, neem contact op met uw distributeur. Stop met het gebruik van het product als beide sensorpanelen niet functioneren, neem contact op met uw distributeur.

3. Test beide sensorpanelen samen: Als beide sensorpanelen goed waren bij stap 2, sluit dan beide sensorpanelen aan op de monitor. Zet de monitor aan en neem twee stappen terug van het bed. Als het alarm binnen 20 seconden afgaat betekent dat dat de sensorpanelen goed functioneren, u kunt het product blijven gebruiken. Als het alarm niet binnen 20 seconden afgaat, gebruik dan het product met een enkel sensorpaneel aangesloten. Neem contact op met uw distributeur.

Technische specificaties

- Gevoed door 4 AA, 1.5 volt batterijen. Stroomverbruik +/- 1mA.
- Levensduur batterij +/- 6 maanden bij het gebruik van alkaline batterijen.
- Geluidsniveau alarm: 85dB geluidsdruk bij een afstand van 1 meter.
- Maat sensorpaneel is \varnothing 216 mm.
- Babysense heeft een levensduur van 3 jaar vanaf de aankoopdatum.

Voorwaarden voor gebruik en opslag

De voorwaarden tijdens gebruik:
Temperatuur: 0 °C tot 40 °C
Relatieve vochtigheid: 20 %RH tot 80 %RH
Atmosferische druk: 55kPa - 102kPa
Voorwaarden van opslag tussen gebruiksbeurten:
Temperatuur: 0 °C tot 40 °C
Relatieve vochtigheid: 5 %RH tot 95 %RH
Atmosferische druk: 55kPa - 102kPa

Inhoud doos

- Monitor
 - Monitorhouder
 - Optionele ophangbeugel
 - 2 Sensormatjes
 - 2 Kabelbinders (vastgebonden rond de sensor kabels bij levering)
 - Handleiding.
- Let op:** batterijen zijn niet inbegrepen.

Schoonmaak en verwijdering

Indien nodig kan het apparaat (sensormatjes en besturingseenheid) met een vochtige doek worden schoongemaakt. Het apparaat en toebehoren moeten na afloop van hun levensduur volgens de plaatselijke voorschriften worden verwijderd. Als alternatief kunnen ze teruggestuurd worden aan de dealer of de fabrikant voor recycling of correcte verwijdering.

Onderhoud Babysense

Babysense behoeft geen special onderhoud, behalve het vervangen van de batterijen wanneer het batterijindicatielampje gaat branden. De sensormatjes en monitor kunnen afgenomen worden met een vochtig doekje. Wanneer niet in gebruik moeten de batterijen verwijderd worden en het apparaat dient te worden opgeborgen op een droge en donkere plek.

Het is aan te raden om sensormatjes twee jaar na het eerste gebruik te wisselen.
Gebruik alleen Babysense sensormatjes.

Gemaakt door Hisense Ltd., een ISO 9001 en ISO 13485 gecertificeerd bedrijf.
23 Becker St., Rishon le Zion 7535929, Israel
Tel +(972) 3.956.66.04 www.hisense.co.il



Europese Gemachtigde Vertegenwoordiger
OBELIS s.a email@obelis.net
Boulevard Général Wahis 53, 1030 Brussels, Belgium
Tel +(32) 2.732.59.54 Fax +(32) 2.732.60.03

Vertegenwoordiging voor Nederland en België:

Luvion Premium Babyproducts, Nederland, Klantenservice: +31(0)15 21 90 992

Babysense™ 7

Médicalement approuvé

Le moniteur de surveillance respiratoire bébé sans contact
Une sensibilité encore plus performante

Manuel à l'usage
des parents

Français



LUVION®
Premium Babyproducts



Babysense™ 7

Le moniteur de surveillance respiratoire bébé sans contact
Une sensibilité encore plus performante

Avertissements

Lisez attentivement le guide d'utilisation avant d'installer et d'utiliser le produit. **Babysense** est un appareil électronique de haute qualité, ultra sensible, qui doit être manipulé avec précaution.

- Ne pas manipuler brutalement, ne pas lâcher, ne pas lancer.
- Veuillez suivre les instructions d'installation pour garantir une installation sûre et correcte.
- **Babysense** n'est pas un jouet. Ne laissez pas les enfants jouer avec.
- **Babysense** ne peut pas fonctionner avec un autre être vivant présent dans le berceau ou lit de votre bébé.
- Ne pas faire fonctionner l'unité en présence d'interférence électromagnétique.
- Les équipements de communication RF portables et mobiles peuvent affecter le fonctionnement de cet appareil.
- Vous devrez réaliser quotidiennement le test de performance, ainsi qu'à chaque fois que vous déplacerez le moniteur, que vous changerez la literie ou que vous changerez de place le lit ou le berceau (suivre les instructions de la page 3)
- Ne pas diriger de vaporisateur ou de ventilateur directement en direction du lit.
- Pour éviter tous dangers en lien avec les fils des capteurs, assurez-vous que ceux-ci sont rentrés sous le matelas, sécurisés avec les câbles inclus dans le coffret et qu'ils ne sont pas visibles ni à portée de main de l'enfant.
- Introduisez 4 piles identiques de type AA de 1,5 volts neuves, de préférence de type alcaline.
- **IMPORTANT:** Il est fortement recommandé aux parents ainsi qu'au personnel soignant d'apprendre à administrer les gestes de premiers secours.
- Veuillez retirer les batteries si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période (plus de 3 mois).
- Si vous rencontrez des problèmes avec cet appareil, lors de l'installation, de la maintenance ou pendant son utilisation, veuillez contacter le personnel de maintenance du fabricant. Veuillez également vous rapporter fabricant en cas de fonctionnement ou d'événements imprévus.
- Ne pas utiliser l'équipement si vous remarquez une modification des performances du système, si le système est endommagé ou si l'un de ses composants est usé ou endommagé.
- L'équipement ne devrait pas être utilisé s'il est à proximité ou posé sur un autre équipement. S'il est nécessaire pour l'utilisation que cet équipement soit à proximité ou placé sur un autre équipement, il devra être examiné pour vérifier son bon fonctionnement dans la configuration pour laquelle il est utilisé.

Important

Babysense surveille et alarme mais n'empêche pas l'arrêt de la respiration. La responsabilité d'administrer les premiers soins reste à la charge des personnes s'occupant du nourrisson. **Babysense** détecte le mouvement de la respiration ou tout autre type de mouvements mais ne détecte pas d'autres phénomènes.

Babysense est un système de sécurité unique en son genre qui a permis de sauver des nourrissons, en permettant aux parents d'intervenir en cas de respiration irrégulière ou de détresse respiratoire, avant qu'il ne soit trop tard. Il existe plusieurs mesures de précaution recommandées à travers le monde pour assurer un **SOMMEIL SUR:**

- * Toujours coucher le bébé sur le dos pour dormir.
- * S'abstenir de fumer à proximité du bébé.
- * Éviter de surchauffer l'environnement du bébé.
- * Ne pas laisser à proximité de l'enfant des objets pouvant provoquer suffocation.

Babysense constitue une précaution supplémentaire.

Le Babysense 7 est un moniteur domestique de mouvement respiratoire adapté aux enfants jusqu'à l'âge d'un an et il ne doit pas être utilisé pour contrôler les enfants prématurés, nécessitant une surveillance médicale constante. Le personnel soignant formé, comme les infirmières ou les utilisateurs non médicalement formés, comme les parents ou les soignants, peuvent utiliser le Babysense. Le Babysense 7 est prévu pour une utilisation domestique.

Principe de fonctionnement

Babysense contrôle en permanence la fréquence respiratoire et les mouvements de l'enfant. Une alarme visuelle et sonore se déclenche en cas d'arrêt de la respiration au-delà de 20 secondes, ou si la fréquence de la respiration est inférieure à 10 mouvements respiratoires par minute.

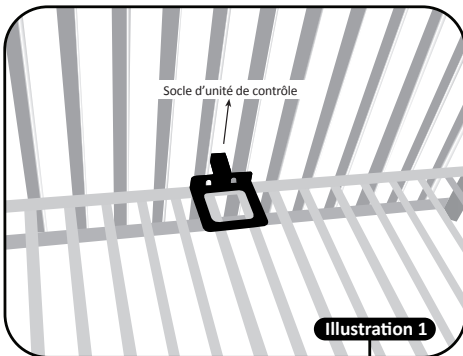
Babysense comporte 2 capteurs placés sous le matelas de l'enfant, sans aucun contact avec celui-ci afin de ne pas limiter ou gêner ses mouvements.

Installation

1. Pour placer les piles, retirez le couvercle de la batterie en insérant un tournevis large et plat dans la fente d'ouverture (voir l'illustration 6). Insérez 4 nouvelles piles identiques de type AA 1.5 volts, de préférence alcaline, en vous référant au marquage. Fermez le couvercle.

Note: Veuillez s'il vous plaît jeter les piles usagées selon la réglementation locale.

2. Placez le socle d'unité de contrôle à la base du berceau ou du lit, entre les deux barreaux, comme indiqué sur l'illustration 1.



3. Installation du capteur:

- Lorsque l'enfant ne sait pas encore ramper, placez un seul capteur sensoriel comme sur l'illustration 2. Assurez-vous que le capteur sensoriel se situe bien sous le nourrisson lorsqu'il est installé dans le lit.

- Lorsque bébé commence à ramper, et est capable de se mouvoir dans la zone non couverte par un seul capteur, attachez le second capteur sensoriel et placez les deux capteurs comme sur l'illustration 2. Veuillez noter : Les capteurs doivent être orientés avec la mention "THIS SIDE UP" en haut.

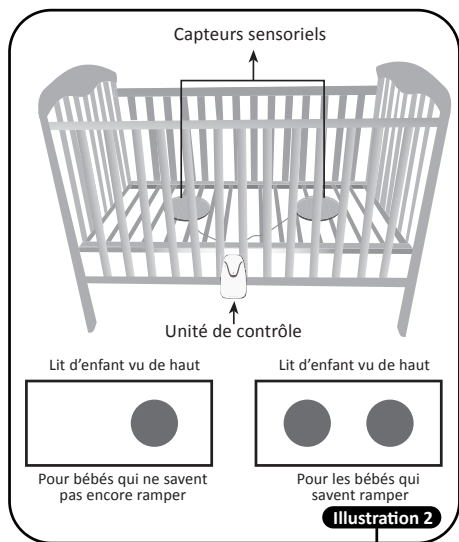


Illustration 2

4. Passez le(s) fil(s) du (ou des) capteur(s) sensoriel(s) à travers les ouvertures prévus à cet effet dans le socle (voir illustration 3).

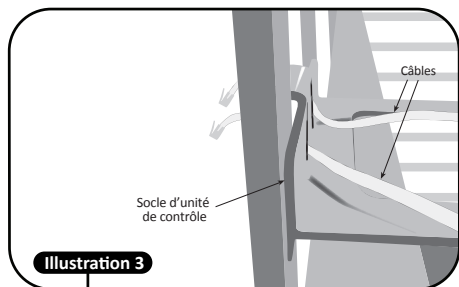


Illustration 3

5. Raccordez l'extrémité des câbles aux prises marquées « SENSOR » au dos de l'unité de contrôle (voir illustrations 5 et 6). Si vous n'utilisez qu'un seul capteur sensoriel, raccordez-le à l'une des deux prises marquées « SENSOR ».

Veillez noter : Ne pas raccorder de câble à la prise bloquée et où figure l'inscription « DO NOT USE ».

6. Si le modèle du lit d'enfant ne permet pas d'installer correctement le socle de l'unité de contrôle, veuillez utiliser la crémaillère prévue à cet effet (voir illustration 5) : l'unité de contrôle doit y être accrochée, la partie perpendiculaire étant suspendue au niveau du bord inférieur du lit de l'enfant.

7. Enclenchez fermement le socle ou la crémaillère dans la fente de l'unité de contrôle.

8. Placez le matelas sur les capteurs. Si le matelas ne peut être disposé de façon à être en contact avec les capteurs, ou si le sommier est à ressorts, une planche en bois doit être placée sur le sommier, les détecteurs seront placés sur celle-ci, et le matelas posé par-dessus.

IMPORTANT : Pour éviter tous dangers avec les fils des capteurs, assurez-vous que ceux-ci sont sous le matelas, sécurisés avec les câbles inclus dans le coffret, et qu'ils ne sont ni visibles ni à portée de main de l'enfant.

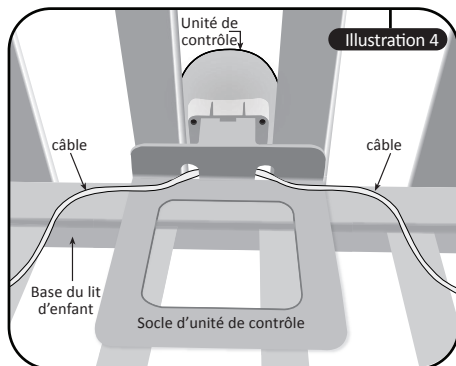


Illustration 4

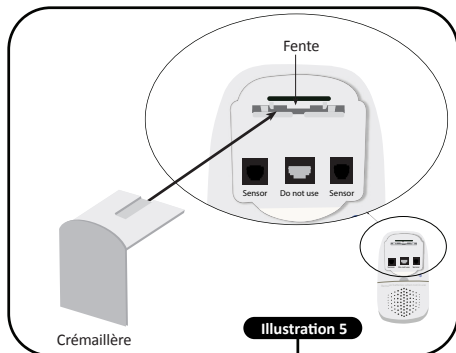


Illustration 5

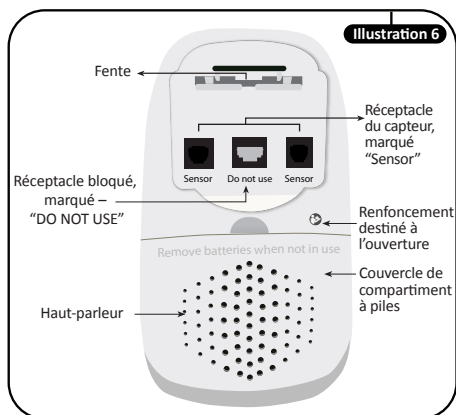


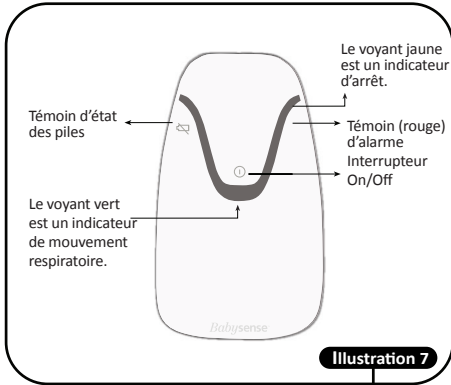
Illustration 6

IMPORTANT : Pour éviter tous dangers avec les fils des capteurs, assurez-vous que ceux-ci sont sous le matelas, sécurisés avec les câbles inclus dans le coffret, et qu'ils ne sont ni visibles ni à portée de main de l'enfant.

Disposition de l'unité de contrôle

Voir illustration 7 pour la présentation de l'unité de commande comprenant:

- Interrupteur On/Off
- Le voyant vert est un indicateur de mouvement respiratoire.
- Témoin (rouge) d'alarme.
- Témoin d'état des piles.
- Le voyant jaune est un indicateur d'arrêt.



Fonctionnement

Une fois l'installation complète réalisée, "Babysense" est opérationnel et prêt à être utilisé. Pour utiliser Babysense, veuillez suivre les instructions suivantes :

- Placez votre bébé dans son lit.
- Pour activer l'unité de contrôle appuyez sur l'interrupteur On/Off.
- Assurez-vous que les voyants de commande rouge s'allument brièvement et qu'un son de double clic soit entendu.
- Quand la respiration et les mouvements sont captés, le voyant vert clignote.
- Les alarmes sonores et visuelles (rouges) s'activent dès lors que la respiration de bébé s'arrête ou ralentit significativement.
- Si le voyant rouge d'état des piles clignote, ceci indique une faible puissance des piles. Celles-ci devront être remplacées à court terme. Si le clignotement de ce voyant est accompagné d'un déclic sonore, les piles doivent être remplacées immédiatement.
- Pour arrêter Babysense, appuyez sur le bouton interrupteur On/Off avant de prendre votre bébé hors du lit. Assurez-vous que le voyant indicateur d'arrêt jaune clignote momentanément et qu'aucun autre voyant ne soit ensuite observé, indiquant ainsi que l'appareil est éteint.

Test fonctionnel

Babysense est un instrument à haute sensibilité qui détecte à travers le matelas les mouvements respiratoires ou tout autre mouvement de l'enfant endormi. Le mauvais fonctionnement de l'appareil peut survenir en cas de défaillance technique ou en cas d'influence de facteurs extérieurs de l'environnement.

Défaillance technique

Afin de minimiser le risque de défaillance technique, il est important de bien suivre les instructions d'installation décrites dans ce guide.

Influence de facteurs extérieurs d'environnement

À cause de la grande sensibilité du Babysense, les ventilateurs, le vent, la climatisation etc, peuvent l'influencer. Les différents effets de ces facteurs extérieurs pourraient être perçus par les détecteurs comme les mouvements respiratoires de l'enfant, et pourrait ainsi empêcher ou retarder le déclenchement de l'alarme. Si le Babysense est utilisé simultanément avec d'autres appareils, il sera nécessaire d'exécuter quotidiennement le test de performance (ci-dessous) dans un environnement identique à la situation réelle et avec tous les équipements utilisés simultanément allumés. Dans ces conditions, il est nécessaire de vérifier que les alarmes acoustiques et visuelles du Babysense soient activées.

Exécuter ce test fonctionnel quotidiennement

N'effectuez pas le test de performance en sortant le bébé du lit pour attendre le déclenchement de l'alerte.

- Le test de contrôle doit être réalisé lorsque l'enfant n'est pas dans le lit.
- Mettez Babysense en marche et éloignez-vous du lit de deux pas.
- Vérifiez que l'alarme se déclenche dans les 20 secondes (pour cause d'absence de mouvements respiratoires).
- L'alerte peut retentir avec ou sans déclic sonore préliminaire.
- Vérifiez que l'alarme peut être entendue de l'endroit où vous vous trouvez.
- Dans le cas où cette alarme ne sonne pas au bout de 20 secondes, se référer à la partie dépannage page 4.
- Le test de performance doit être mené quotidiennement et à chaque fois que vous déplacez le moniteur, que vous changez la literie ou que vous changez de place le berceau ou le lit.

Fausse alarmes

Des cas isolés de fausses alarmes sont possibles. Vérifiez si elles sont causées par une connexion défailante entre la ou les plaque(s) du capteur et l'unité de commande, ou par la connexion d'une seule plaque du capteur, quand le bébé s'écarte hors de la zone ou par les plaques du capteur en contact direct avec le matelas. En cas de fausses alarmes, veuillez vous référer au guide de résolution des problèmes en page 4 et 5. Si le problème ne peut pas être résolu, veuillez contacter le service de maintenance du fabricant.

En cas d'alarme

Réagissez immédiatement en suivant les instructions suivantes :

1. Approchez-vous du lit de l'enfant. Vérifiez que l'enfant respire. Notez la pâleur, le tonus musculaire et les mouvements.
2. Si votre enfant ne semble pas avoir un comportement normal, pincez le talon de bébé. Vérifiez qu'il n'existe pas d'indices d'étouffement, comme un petit objet coincé dans sa gorge. Lorsque la respiration reprend, consultez un médecin.
3. Si la respiration ne reprend pas, des soins d'urgence doivent être administrés, et un traitement médical appliqué immédiatement.

No.	Symbol	Description	No.	Symbol	Description
1		Symbole du « NUMÉRO DE SÉRIE ». Ce symbole devra être accompagné du numéro de série du fabricant.	9		Protéger de la pluie.
2		DATE DE FABRICATION. Ce symbole devra être accompagné de la date indiquant la date de fabrication.	10		Limitation de la température.
3		Symbole du « FABRICANT ». Ce symbole devra être accompagné du nom et de l'adresse du fabricant.	11		Limitation de l'humidité.
4		Veillez mettre l'appareil au rebut en vous conformant aux réglementations locales.	12		Limitation de la pression atmosphérique.
5	IP21	Protégé contre les gouttes d'eau tombant à la verticale.			
6		PIÈCE DE TYPE BF APPLIQUÉE.			
7		Se référer au guide de l'utilisateur.			
8	EC REP	Représentant agréé dans la Communauté européenne.			

Spécifications techniques

- Alimenté par 4 piles AA de 1,5 volts. Consommation d'énergie d'environ 1mA.
- La durée de vie de la pile est d'environ 6 mois (piles alcalines).
- Le volume typique de l'alerte est de 85dB SPL à 1 mètre de distance.
- Dimensions du détecteur : ø 216 mm.
- Le Babysense a une durée de vie de 3 ans à partir de la date d'achat.

Conditions de fonctionnement et de stockage

Les conditions de fonctionnement sont les suivantes :

Température: 0 °C to 40 °C

Humidité relative: 20 %RH to 80 %RH

Pression atmosphérique : jusqu'à 55kPa

Les conditions de stockage entre chaque utilisation

sont les suivantes :

Température: 0 °C to 40 °C

Humidité relative: 5 %RH to 95 %RH

Pression atmosphérique : jusqu'à 55kPa

Inclus dans ce système

- Unité de contrôle
 - Socle d'unité de contrôle
 - Crémaillère optionnelle
 - 2 Capteurs sensoriels
 - 2 fils de serrage (liés aux câbles du capteur quand ces éléments sont fournis)
 - Manuel à l'usage des parents
- Veillez noter que les piles ne sont pas fournies.

Nettoyage et Mis au rebut

Si nécessaire, l'appareil (plaques du capteur et unité de commande) peut être nettoyé avec un chiffon humide. L'appareil et ses accessoires en fin de vie doivent être mis au rebut conformément aux réglementations locales. Sinon, vous pouvez choisir de les retourner au fabricant ou au revendeur pour qu'ils soient recyclés ou mis correctement au rebut.

Entretien

Babysense ne nécessite aucun entretien particulier, à part le remplacement des piles dès que nécessaire. Nettoyez avec un chiffon humide les détecteurs sensoriels et l'unité de contrôle. Ne laissez pas les piles dans l'unité de contrôle et rangez l'appareil dans un endroit sec et ombragé si vous n'avez pas prévu de l'utiliser pendant une longue période.

Il est recommandé de remplacer les plaques du capteur deux ans après leur première utilisation. N'utilisez que les plaques du capteur Babysense.

Fabriqué par Hisense Ltd., une compagnie certifiée ISO 9001 et ISO 13485.
23 Becker St., Rishon le Zion 7535929, Israel
Tel +(972) 3.956.66.04 www.hisense.co.il



Représentant européen agréé.
OBELIS s.a email@obelis.net
Boulevard Général Wahis 53, 1030 Brussels, Belgium
Tel +(32) 2.732.59.54 Fax +(32) 2.732.60.03

Distributeur:
Luvion Premium Babyproducts
Les Pays Pas
Service clients: +31 (0)15 21 90 992
www.luvion.nl

Pour toutes vos questions liées aux produits, veuillez contacter votre revendeurs le plus proche. La liste des revendeurs est disponible sur www.luvion.nl

Symptôme	Cause possible	Solution
Les voyants de l'unité de contrôle ne s'allument pas lorsque vous mettez l'appareil sous tension (ON)	<ul style="list-style-type: none"> Les piles sont mal mises ou sont vides. 	<ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous que les piles sont introduites dans l'unité de contrôle avec la bonne polarité. L'unité de contrôle nécessite 4 piles alcalines AA de 1,5V (non fournies).
Alerte de faible tension de la pile (voyant rouge) sur unité de contrôle	<ul style="list-style-type: none"> Piles faibles. 	<ul style="list-style-type: none"> Remplacez les 4 piles.
Fausse alerte jusqu'à 30 secondes après la mise en service	<ul style="list-style-type: none"> Détecteur en panne. Le câble est connecté à la prise bloquée du moniteur. 	<ul style="list-style-type: none"> Connectez un capteur et couchez bébé pendant 1 minute. Si l'alerte ne se déclenche pas, le détecteur fonctionne correctement. Si l'alerte se déclenche, déconnectez et mettez le capteur de côté. Connectez l'autre capteur et répétez les étapes ci-dessus. Ne connectez aucun câble à la prise bloquée (uniquement à la prise 'SENSOR').
Fausse alerte se déclenche au bout de 30 secondes après la mise en service	<ul style="list-style-type: none"> Le matelas ne touche pas les détecteurs. 	<ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous que le matelas et les capteurs sont bien en contact.
	<ul style="list-style-type: none"> Le matelas est surélevé (il y a un objet près des capteurs). 	<ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous qu'il n'y a pas d'objets près des capteurs.
	<ul style="list-style-type: none"> Vous avez placé deux capteurs sensoriels l'un à côté de l'autre quand le bébé a atteint l'âge de pouvoir ramper, vous n'avez utilisé qu'un seul capteur alors que bébé a l'âge de pouvoir ramper, ou vous avez utilisé deux capteurs sensoriels éloignés l'un de l'autre quand bébé n'a pas encore atteint l'âge de ramper. 	<ul style="list-style-type: none"> Branchez selon les instructions fournies. Il est important d'utiliser un seul capteur sensoriel quand le nourrisson est jeune et n'est pas encore capable de ramper. Il est important de s'assurer que deux capteurs sont utilisés quand bébé arrive à se déplacer facilement dans son lit. Veillez à bien placer le détecteur sous bébé.
	<ul style="list-style-type: none"> Le matelas ne permet pas de transposer les mouvements du bébé (matelas rigide, à ressorts ou avec poches d'air). 	<ul style="list-style-type: none"> Mettez une planche de contreplaqué sous le capteur pour que le capteur et le matelas soient bien en contact.
Alertes retardées lorsque le bébé est sorti du lit	<ul style="list-style-type: none"> Test de performance incorrect. 	<ul style="list-style-type: none"> N'effectuez pas le test de performance en sortant le bébé du lit pour attendre que l'alerte se déclenche. Réalisez le test de performance selon les instructions de la page 3.
L'alerte ne se déclenche pas dans les 20 secondes lors de la réalisation du test de performance	<ul style="list-style-type: none"> Des éléments ambiants sont détectés par les détecteurs – vent, ventilateur, climatiseur, mobile pour bébé, vibrations. 	<ul style="list-style-type: none"> Effectuez un test qui détectera la source du mouvement capté par l'appareil : vent (climatiseur, fenêtre ouverte ou ventilateur) ; mouvements d'un mobile pour bébé (qui vibre même sans être allumé), personne se déplaçant autour du lit ou interphone placé près du lit et dont le niveau de transmission est élevé. Solutions : éliminer les sources de vent, enlever le mobile, etc. Après avoir neutralisé tous les troubles ambiants, effectuez le test à nouveau. Si même après la neutralisation de toutes les influences de l'environnement, l'alarme ne se déclenche pas dans les 20 secondes, procédez comme indiqué ci-dessous :

1. Testez l'unité de contrôle :

Débranchez tous les câbles de l'unité de contrôle ; Allumez l'unité de contrôle (ne pas connecter les câbles) ; Si l'alarme s'active dans les 20 secondes, cela indique que l'unité fonctionne – veuillez procéder aux étapes suivantes ; Si l'alarme ne sonne pas dans les 20 secondes, arrêtez d'utiliser l'appareil et contactez votre distributeur.

2. Testez chaque détecteur sensoriel séparément:

Connectez une des plaques sensorielles à la prise « SENSOR » de l'unité de contrôle ; Allumez l'unité de contrôle et éloignez-vous du lit de deux pas ; Si l'alarme s'active dans les 20 secondes, cela indique que le détecteur sensoriel fonctionne - effectuez les mêmes étapes de contrôle avec la deuxième plaque sensorielle ; Si l'alarme ne sonne pas dans les 20 secondes, placez ce détecteur de côté.

Remarque: Si l'un des détecteurs ne fonctionne pas vous pouvez continuer à utiliser le produit en utilisant un seul détecteur en état de fonctionnement ; contactez votre distributeur pour plus de conseils. Si les deux détecteurs sensoriels ne fonctionnent pas, arrêtez d'utiliser le produit et contactez votre distributeur pour plus de conseils.

3. Testez les deux détecteurs sensoriels simultanément :

Si les deux détecteurs fonctionnent lors du test à l'étape 2, connectez chacun d'eux aux prises "SENSOR" sur l'unité de contrôle ; Allumez l'unité de contrôle et éloignez-vous du lit de deux pas ; Si l'alarme s'active dans les 20 secondes, cela indique que les détecteurs sensoriels fonctionnent – vous pouvez continuer à utiliser le produit ; Si l'alarme ne sonne pas dans les 20 secondes, connectez un seul détecteur et continuez à utiliser le produit. Contactez votre distributeur pour plus de conseils.